BETRIEBSANLEITUNG

Luftreiniger
LR 500

CE

Perfektion aus Prinzip

Wilms®

Inhalt

	Seite
1 EG-Konformitätserklärung	2
2 Allgemeine Hinweise	3
3 Einleitung	3
4 Nutzungsbeispiele	3
5 Sicherheitshinweise	4
6 Gewährleistung	4
7 So funktioniert Ihr Luftreiniger	5
8 Inbetriebnahme	5
9 Problemlösungen	5
10 Reinigung und Pflege	5
11 Gerätedarstellung	6
12 Filtertausch und Wartung	7
13 Filter	8
14 Technische Daten	9
15 Schaltplan	10
16 Anwendungsbereiche	11
17 Zubehör	11

1 EG-Konformitätserklärung

EG-Konformitätserklärung nach EG-Maschinenrichtlinie 2006/42/EG, Anhang II 1.A.

Hiermit erklären wir, dass das nachfolgend aufgeführte Gerät den einschlägigen Bestimmungen folgender Richtlinien entspricht:

- EG-Richtlinie 2006/42/EG (Maschinenrichtlinie)
- EG-Richtlinie 2004/108/EG (Elektromagnetische Verträglichkeit)
- 2006/95/EG (Niederspannungsrichtlinie)

Angewendete harmonisierte Normen:

DIN EN ISO 12100-1	Sicherheit von Maschinen - Grundbegriffe, allgemeine Gestaltungsleitsätze, Teil 1: Grundsätzliche Terminologie, Methodik
DIN EN ISO 12100-2	Sicherheit von Maschinen - Grundbegriffe, allgemeine Gestaltungsleitsätze, Teil 2: Technische Leitsätze und Spezifikationen
DIN EN 60204-1	Sicherheit von Maschinen - Elektrische Ausrüstungen von Maschinen, Teil 1: Allgemeine Anforderungen
DIN EN 60034-1	Drehende elektrische Maschinen, Teil 1: Bemessung und Betriebsverhalten

Name des Herstellers:	Hans Wilms GmbH & Co. KG, Erftstraße 34 , 41238 Mönchengladbach
Dokumentationsbevollmächtigter:	Joachim Wilms
Bezeichnung:	Luftreiniger
Typ:	LR 500
Bestellnummer:	8005500

Bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, Aufstellung, Wartung etc. oder eigenmächtigen Änderungen an der werkseitig gelieferten Geräteausführung verliert diese Erklärung ihre rechtliche Gültigkeit.

CE

Auf einwandfreie Herstellung und Funktion geprüft. Mönchengladbach, den 27.01.2014

Unterschrift:

2 Allgemeine Hinweise

Sehr geehrter Kunde,

Sie haben einen Luftreiniger der Firma Hans Wilms GmbH & Co. KG erworben und sich damit für ein hochwertiges Qualitätsprodukt entschieden.

Damit Sie viel Freude an diesem Produkt haben, beachten Sie bitte die nachfolgenden Hinweise. Sie dienen Ihrer Sicherheit und erleichtern den Umgang mit dem Gerät. Sollte es trotz größtmöglicher Sorgfalt einmal Anlass zur Reklamation geben, so bitten wir Sie, mit uns in Kontakt zu treten, da uns sehr an Ihrer Zufriedenheit gelegen ist.

Überprüfen Sie bitte Ihren Luftreiniger unmittelbar nach dem Erhalt auf mögliche Transportschäden. Melden Sie bitte eventuelle Schäden sofort bei Anlieferung dem Transportunternehmen bzw. Paketdienst und vermerken Sie diese auf dem Versandpapier oder Anlieferungsschein.

Um alle Vorzüge Ihres Luftreinigers optimal nutzen zu können, bitten wir Sie die Betriebsanleitung vor Inbetriebnahme des Gerätes sorgfältig durchzulesen, für die weitere Benutzung aufzubewahren und auch anderen Benutzern zugänglich zu machen. So stellen Sie sicher, dass dieses Gerät über einen großen Zeitraum einwandfrei arbeitet und Ihnen unnötige Reparaturen erspart bleiben.

Schalten Sie bitte bei einer Funktionsstörung Ihr Gerät sofort ab und sichern Sie dieses gegen Wiedereinschalten durch das Trennen des Netzsteckers von der Steckdose.

Bewahren Sie nach Möglichkeit die Geräteverpackung auf, um das Gerät im Gewährleistungsfall sicher zu verschicken.

3 Einleitung

Unser Wohlbefinden wird vom vorherrschenden Klima geprägt – das heißt von der Luft. Dabei spielt die uns unmittelbar umgebende Raumluft eine besondere Rolle. Je nach Beschaffenheit dieser Luft fühlen wir uns mehr oder weniger wohl. Belastete Raumluft ist somit eine der Hauptursachen für Krankheiten wie Asthma, Allergie, Neurodermitis, chronische Kopfschmerzen und Müdigkeit. Dies nicht zuletzt auch deshalb, weil wir uns heutzutage im Durchschnitt zwischen 12 und 18 Stunden täglich in geschlossenen Räumen aufhalten.

So gehören Hausstaubmilben bzw. Milbenkot mit zu den stärksten biologischen Allergenen. Aber auch Wohngifte, wie Holzschutzmittel, Lindan, PCP, Pyrethroide oder chemische Lösungsmittel wie Xylol, Benzol, Formaldehyd, Asbest stellen eine weitere große Gefahr für unsere Gesundheit dar. Über den schwebenden Staub in der Raumluft nutzen Bakterien und Schimmelpilze den Weg in unsere Lunge.

Der Luftreiniger LR 500 sorgt somit für Ihre Gesundheit ob im Büro, Hotel, Haus und Hof, in Krankenhäusern, Pflegeheimen oder Kurkliniken. Unser Produkt bringt spürbar mehr Frische und Wohlgefühl in Ihr Leben. Der LR 500 ist ein Luftreinigungssystem zur professionellen Filtration und erfüllt hohe Ansprüche an Qualität, Funktionalität und Design.

4 Nutzungsbeispiele

Schimmelpilz-, Wasser- oder Brandschadensanierung
Bei einer Sanierung sind meist gefährliche Stoffe aus quarzhaltigen Steinen, künstlichen Mineralfasern oder Asbest im Spiel. Dazu kommt die Belastung durch Sporen und Mikrofasern beispielsweise bei der Schimmelpilzsanierung oder Dämmschichttrocknung. Sollten dann noch gasförmige Giftstoffe nach einem Brand oder Modergerüche bei einem Wasserschaden dazukommen ist der Luftreiniger LR 500 die ideale Lösung.

Feinstaub-, Formaldehydbeseitigung
Gerade in Räumen mit einem Kaminofen ist die Feinstaub-Konzentration innerhalb der Raumluft besonders hoch. Aber auch die Belastung von giftigen Tonerstaub in Büros oder die gefährlichen Formaldehyd-Ausdünstungen aus Spanplatten und Teppichbelägen, beseitigt der Luftreiniger LR 500 wirkungsvoll.

Asthmatiker und Allergiker Geruchsbeseitigung
Mit dem Luftreiniger LR 500 können Allergiker und sensible Personen dank der hohen Filtrierungsrate von Bakterien, Schimmelsporen, Milbenallergenen, Pollen und vielen anderen Erregern endlich wieder frei aufatmen. Beseitigt Nikotingerüche, unangenehme festsitzende Küchengerüche, Gerüche nach Maler- und Renovierungsarbeiten und noch viele mehr.

5 Sicherheitshinweise

- Beaufsichtigen Sie den Luftreiniger, wenn sich Kinder in der Nähe des Gerätes befinden.
- Achten Sie auf die Elektrizität – niemals mit Gegenständen in das Gerät gehen oder diese hineinstecken.
- Platzieren Sie keine Gegenstände auf dem Luftreiniger.
- Blockieren Sie nicht die Abluft- und Ansaugöffnungen des Gerätes und bitte sorgen Sie für genügend Platz/Freiraum am und um das Gebläse.
- Achten Sie auf ausreichende Luftzufuhr am Gerät, ansonsten kann es zur Minderung der Leistung und im schlimmsten Fall zu Überhitzung und/oder Feuer führen.
- Keine Decken oder Folien auf das Gerät legen.
- Bitte immer ca. 15 cm Abstand zur Wand halten, um eine mögliche Überhitzung des Gerätes zu vermeiden.
- Nicht in Räumen mit explosiven Gasen oder in luftdichten Räumen betreiben.
- Nur Fachpersonal oder Elektrikern ist es gestattet, das Gerät zu öffnen oder Reparaturen vorzunehmen.
- Achten Sie darauf, dass keine Nässe in oder auf das Gerät gelangt
- Benutzen Sie nur die empfohlene Spannung (220V – 240V / 50Hz) für den Betrieb des Gerätes.
- Das Stromkabel entfalten, bevor Sie es mit der Steckdose verbinden.
- Vor der Inbetriebnahme des Gerätes den Stecker ordentlich mit der Steckdose verbinden.
  Nicht das Netzkabel quetschen oder mit Gegenständen überfahren.
- Benutzen Sie keine Mehrfachsteckdosen für den Betrieb des Luftreinigers.
- Keine leicht entflammbaren Stoffe (z. B. Gase/Öle etc.) in die Nähe des Gerätes stellen.
- Kein Alkohol-, Öl- oder Farbspray etc. in der Nähe des Luftreinigers benutzen.
- Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht nutzen, schalten Sie es aus, und ziehen Sie den Netzstecker.
- Den Netzstecker nicht durch Ziehen am Stromkabel lösen.
- Das Gerät bitte von allen Wärmequellen fernhalten und eine direkte Sonneneinstrahlung vermeiden.
  Temperaturbereich von 0 °C bis 45 °C einhalten.
- Das Gerät immer in seiner ordnungsgemäßen Position halten und transportieren.
- Immer das Gerät an einem geerdeten Anschluss mit Personenschutzschalter anschließen. Nur auf die Gerätefüße stellen.

Der Luftreiniger ist ausschließlich für den Einsatzzweck der Luftreinigung bestimmt.

Bitte schalten Sie das Gerät umgehend aus und nehmen Sie es vom Strom/Netz, wenn etwas nicht in Ordnung scheint. Kontaktieren Sie in diesem Fall bitte einen Fachmann und versuchen Sie nicht das Gerät selbst zu reparieren. Beispiele: Ventilator läuft während des Betriebes nicht, die Sicherung ist herausgesprungen, es riecht verbrannt.

6 Gewährleistung

Die Gewährleistungsfrist beträgt auf Material- und Fabrikationsfehler zwei Jahre ab Lieferdatum.
Vorausgesetzt bei einem normalen, allgemein üblichen und richtigen Gebrauch entsprechend dieser Betriebsanleitung.

Geräte, auf die ein Gewährleistungsanspruch erhoben wird, sind immer verpackt anzuliefern.

Der Gewährleistungsanspruch verfällt, wenn das Gerät durch Fremdeinwirkung in irgendeiner Art geändert oder in seiner technischen Konstruktion modifiziert wurde. Es dürfen nur Originalersatzteile verwendet werden. Unsachgemäße Fremdreparaturen oder Schäden, die durch Verschmutzungen entstehen, sind von Gewährleistungsansprüchen ausgenommen.

7 So funktioniert Ihr Luftreiniger

- Verschmutzte Luft wird rund um das Gerät angesaugt, durch die vier Filter gesäubert und nach oben in den Raum zurück geblasen.
- Durch eine am Geräteboden befindliche Ansaugöffnung wird die verschmutzte Raumluft angesaugt. Ein G4 Vorfilter säubert die belastete Raumluft von Grobstaub.
- Der nachfolgende H13 Schwebstofffilter reinigt die Luft von mikroskopisch kleinen Verschmutzungen (Pollen, Staub, Bakterien, Schuppen von Haustieren, Schimmelpilze, Milben, Tabakrauch usw.). Schmutzpartikel werden bis zu 99,97 % aus der Luft gefiltert und gereinigt.
- Ein Gasfilter mit Aktivkohlegranulat reinigt die Raumluft von organischen Verbindungen, wie z. B. Benzol, und Formaldehyd, bindet aber auch Geruchsmoleküle wie z. B. Modergeruch, Tabakrauch, Heizölgeruch oder Lösungsmitteldämpfe.

8 Inbetriebnahme

1. Vor jeder Inbetriebnahme muss das G3 Grobfilterflies am Geräteboden ausgetauscht werden. Die Sättigung der drei Filterpatronen ist zu überprüfen.
2. Das Gerät möglichst sicher in die Raummitte stellen. Bei Räumen über 35 m^2 (bis zu 2,5 m Deckenhöhe), müssen entsprechend mehr Geräte platziert werden.
3. Stecken Sie den Netzstecker ordnungsgemäß in die Steckdose.
4. Schalten Sie das Gerät mit dem „Ein/Aus Schalter“ (On/Off) ein. Die Kontrolllampe im Schalter leuchtet.
5. Das Gerät ist jetzt in Betrieb und reinigt jetzt die Raumluft.

9 Problemlösungen

Problem	Lösung
Gerät funktioniert nicht	Überprüfen Sie den Stromanschluss
Staub wird nicht entfernt / Kein Luftaustritt	Der Vor- oder Schwebstofffilter ist verschmutzt und muss getauscht werden
Gerüche werden nicht entfernt	Der Gasfilter ist verschmutzt und muss getauscht werden
Filterfunktion ist nicht ausreichend	Der Raum könnte zu groß sein Überprüfen Sie die Raumgröße und stellen Sie weitere Geräte auf
Gerät macht Pfeifgeräusche	Überprüfen Sie die Klemmschrauben an der Oberseite des Geräts

10 Reinigung und Pflege

Bei Ihrem Luftreiniger handelt es sich um ein technisches Gerät. Nur eine regelmäßige Reinigung und Pflege gewährleistet eine lange Lebensdauer. Es wird empfohlen, das Gehäuse des Luftreinigers einmal pro Woche mit einem feuchten Tuch abzuwischen.

Vor jeder Reinigung muss der Luftreiniger ausgeschaltet werden. Der Netzstecker ist aus der Steckdose zu ziehen. Verwenden Sie keine ätzenden, scheuernden oder lösungsmittelhaltigen Reiniger.

⓫ Gerätedarstellung

Luftaustrittsbereich

Klemmschrauben für Filtereinheit (4x)

Revisionsblech

Sternschraube (2x)

Netzschalter

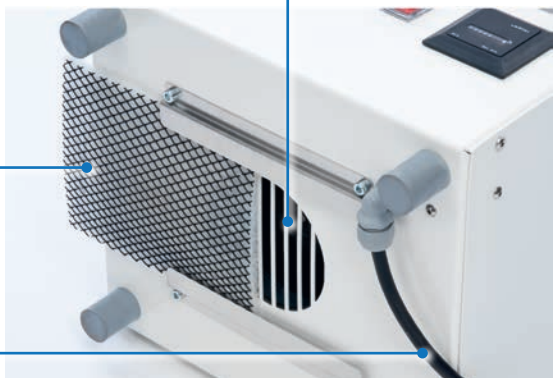
Betriebsstundenzähler / Kilowattzähler

Seitenansicht

Luftansaugung

G3 Vor-/Grobstaubfilter (Filtervlies)

Netzstecker



Ansicht von unten

G4 Vorfilter (Z-Line)

H13 Hauptfilter (Schwebstofffilter)

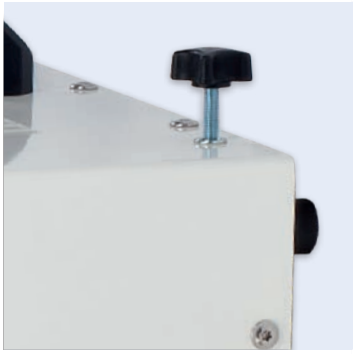
Gasfilter (Aktivkohlefilter)

Ansicht mit geöffnetem Revisionsblech und entnommenen Filtern

⓬ Filtertausch und Wartung

Zum Filterwechsel gehen Sie wie folgt vor:

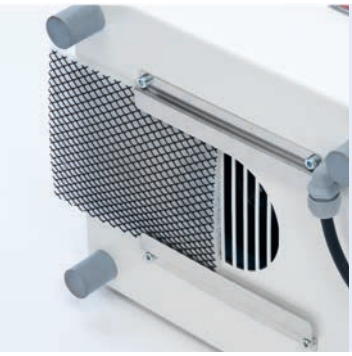
1. Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie den Luftreiniger vom Netz.



2. Lösen Sie die an der Geräteoberseite befindlichen 4 Klemmschrauben.

Die Klemmschrauben sind ca. 30 mm herauszudrehen.

3. Legen Sie das Gerät flach auf die Rückseite.



4. G3 Vorfilter (Filtervlies) am Geräteboden herausnehmen.

5. Die Sternschrauben herausdrehen und Revisionsblech herausnehmen.

6. G4 Vorfilter (Z-Line) herausnehmen.

7. Weitere Filter durch leichtes Kippen des Gerätes zur Öffnung rutschen lassen und herausnehmen.

8. Innenraum mit einem feuchten Tuch reinigen.

Die Montage erfolgt in umgekehrter Reihenfolge der Demontage.

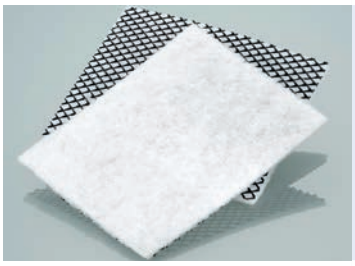
Die Filterintervalle für den Austausch der entsprechenden Filter finden Sie auf der nächsten Seite!

Bitte beachten Sie bei der Montage:

Klemmschrauben gleichmäßig einschrauben, bis die Dichtungen zusammengedrückt sind.

⓭ Filter

Der Grad der Verschmutzung ist abhängig von der Luftqualität, die der Raumluftfilter ansaugt. Folgende Richtwerte für den Austausch der Filterpatronen dürfen nicht überschritten werden:

Filterart		Erklärung	Filterintervalle	Artikelnr.
	**G3 Vor-/Grobstaub-filter, Filtervlies**	absorbiert Grobstäube	**Vor jedem neuen Einsatz oder nach maximal 20 Betriebs-stunden**	8000513
	G4 Vorfilter, Z-Line	absorbiert Grobstäube	**Maximal nach 600 Betriebs-stunden oder 6 Monaten**	8000514
	H13 Hauptfilter, Schwebstofffilter	H13, EN 1822 in % > 99,95 Eine Filterpatrone der Klasse H13 mit einer Luftleistung von 460 m³/h dient zur Abscheidung von Schwebstoffen bzw. Aerosolen, toxischen Stäuben und Keimen. Der Filter ist aber auch gegen Schimmelsporen, Asbeststäube oder andere Luftschadstoffe ein-setzbar.	**Maximal nach 1500 Betriebs-stunden oder 12 Monaten**	8000515
	Gasfilter, Aktivkohlefilter	Der Gasfilter mit hoch wirksamen Aktivkohlegranulat gewährleistet einen wirksamen Abscheidungs-prozess von organischen Ver-bindungen, wie z. B. Benzol und Formaldehyd. Bindet aber auch Geruchsmoleküle wie z. B. Moder-geruch, Tabakrauch, Heizölgeruch oder Lösungsmitteldämpfe.	**Maximal nach 1500 Betriebs-stunden oder 12 Monaten**	8000516

G4 Vorfilter + H13 Schwebstofffilter + Gasfilter

Für den Einsatz bei Schimmelpilzschäden und Beseitigung von Gerüchen und Luftschadstoffen.

Der Luftreiniger darf niemals mit gelöster Schraube, fehlender Schraube oder ohne Filter betrieben werden.

Nach Richtlinien für den Umgang mit Gefahrstoffen ist das Vorfiltervlies und die Filterpatrone zu entnehmen. Denken Sie bitte bei dem Umgang mit der gebrauchten Filterpatrone an die angesaugten Schadstoffe und an Ihre Gesundheit. Entsorgen Sie die gebrauchte Filterpatrone nach den gesetzlichen Bestimmungen.

Gerät nicht mit Pressluft ausblasen.

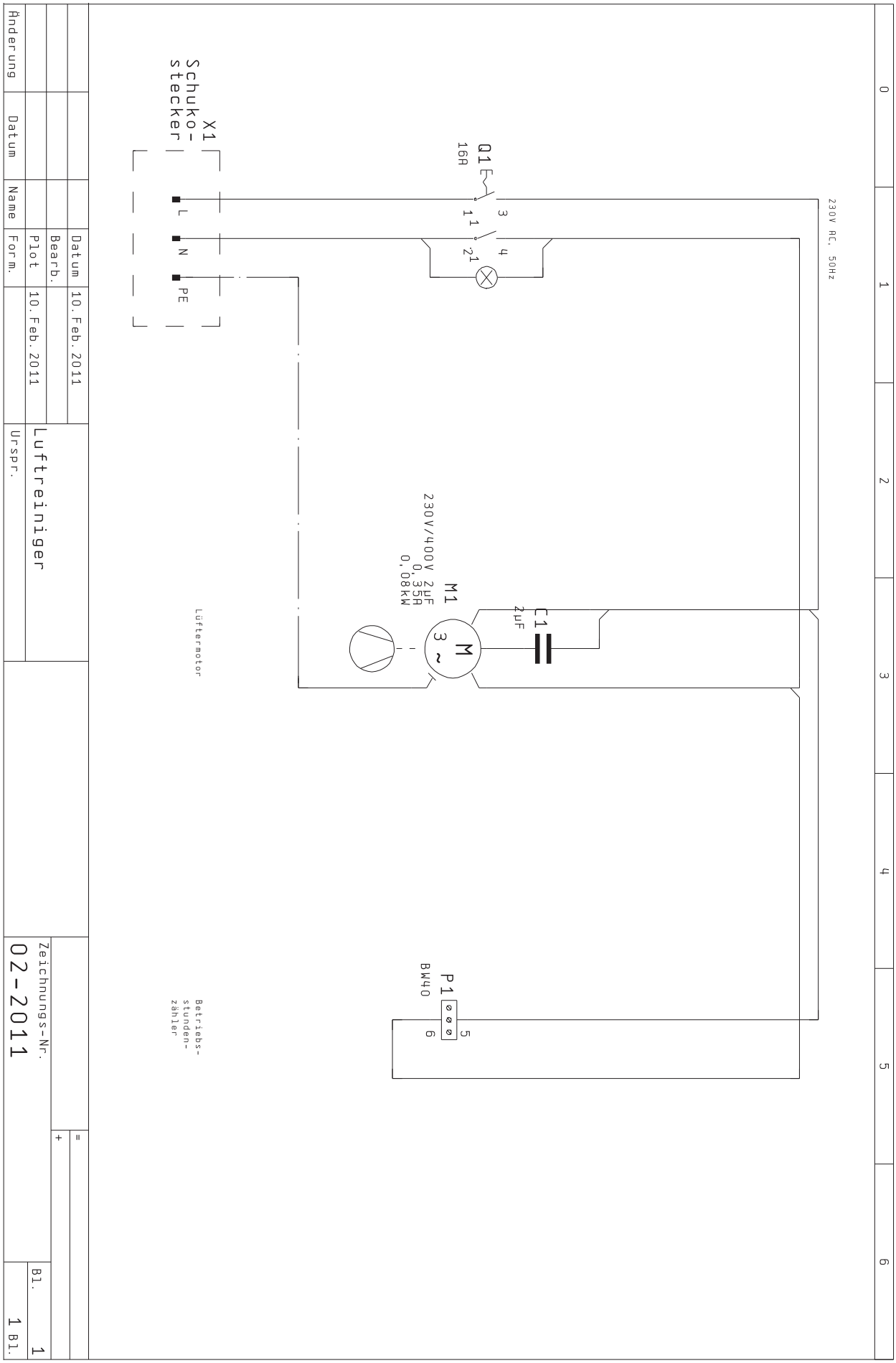
Während der Sanierungsmaßnahme ist eine ständige Kontrolle über den Sättigungsgrad der Filterpatronen erforderlich. Bei Sättigung muss die entsprechende Filterpatrone ausgetauscht werden.

Hinweis:
Garantieansprüche können nur unter Einhaltung der Wartungshinweise zur Geltung gebracht werden.

Sollten Sie noch Fragen haben, rufen Sie uns unter 0 21 66/98 83 an oder schicken Sie uns eine E-Mail: info@wilms.de

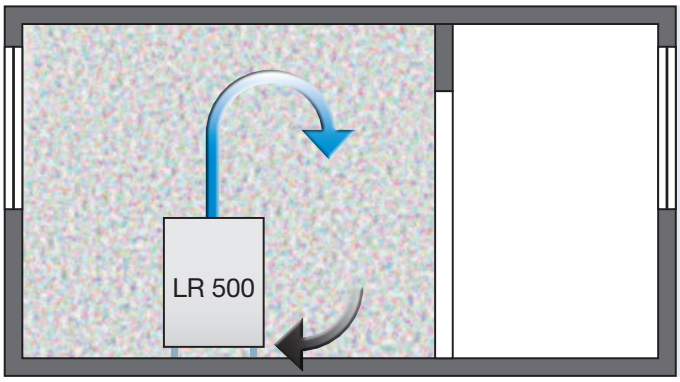
14 Technische Daten

Vorfilter:	G4, Z-Line
Hauptfilter:	H13, Schwebstofffilter EN 1822 in % > 99,95
Gasfilter:	Aktivkohlegranulat
Luftmenge max. / Luftmenge mit Filter:	400 m^3/h / 250 m^3/h
Abmessungen (L x B x H):	350 x 350 x 650mm
Material:	Aluminium und Edelstahl
Spannung:	230 V / 50 Hz
Stromaufnahme max.:	80 Watt / 0,35 A
Schallpegel:	56 dB (A)
Gewicht:	18 kg

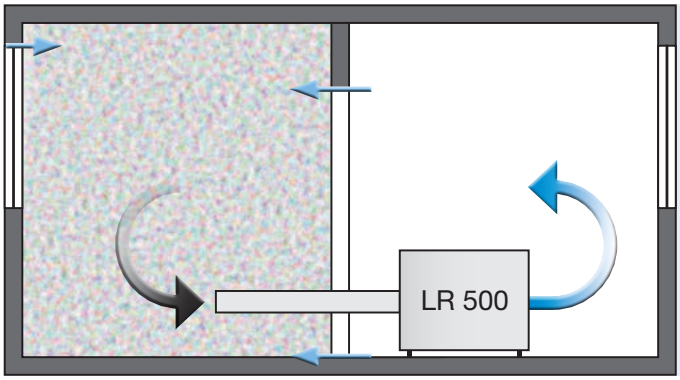

230V AC, 50Hz
Q1
16A
3
4
1 1
2 1
X1
Schuko-
stecker
L
N
PE
C1
2µF
M1
M
3 ~
230V/400V 2µF
0,35A
0,08kW
Lüftermotor
P1
BW40
5
6
Betriebs-
stunden-
zähler
Datum
10.Feb.2011
Bearb.
Plot
10.Feb.2011
Form.
Ursprr.
Änderung
Datum
Name
Luftreiniger
Zeichnungs-Nr.
02-2011
Bl.
1
1 Bl.

⓰ Anwendungsbereiche

Als **Raumluftfilter** kann der LR 500 eine Vielzahl unterschiedlicher Partikel aus der Umgebungsluft filtern: Gerüche, Hausstaubmilben, Feinstaub, z. B. von Kaminöfen, Zigarettenrauch, Tonerstaub u.v.m. Deshalb ist das Gerät auch besonders geeignet für Allergiker.

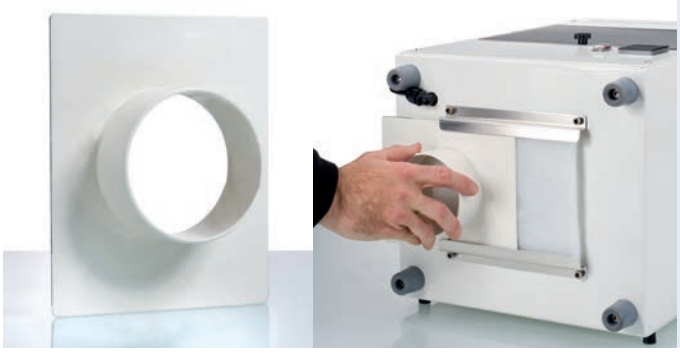


Im **Umluftbetrieb** im abgeschotteten Sanierungsbereich zur Schimmelpilz- und Schadstoffsanierung. Der Luftreiniger LR 500 kann Schimmelsporen, Asbeststaub mit toxischen Bestandteilen aus der Raumluft entfernen. Gewerbliche Betriebe sind verpflichtet, bei Sanierungen die Regeln für Gefahrstoffe TRGS 907/524/521 und weitere zu berücksichtigen. Um Gesundheitsgefährdungen auszuschließen, ist der Luftreiniger LR 500 eine Notwendigkeit für jedes Bau- oder Sanierungsunternehmen.



Im **Unterdruckbetrieb** das Gerät außerhalb des abgeschotteten Sanierungsbereiches aufstellen und eine dichte Schlauchverbindung an der Saugseite erstellen. Weiterhin für eine geregelte Luftzufuhr aus dem Außenbereich im Sanierungsbereich einrichten. In der Anwendung als Unterdruckhaltegerät kann der LR 500 mit dem optionalen 100 mm Anschlussrohr einen Unterdruck bis max. 20 Pascal erzeugen. Die Raumgröße beträgt max.: 30 m^3.

⓱ Zubehör



Anschlußblech

Der Luftreiniger LR 500 wird für den Unterdruckbetrieb mit dem optionalen 100 mm Anschlussblech versehen. (Standardausführung Aluminium blank)

Artikelnummer: 8000512

Perfektion aus Prinzip.

Hans Wilms GmbH & Co. KG

Telefon 0 21 66/98 83 · Telefax 0 21 66/8 35 73
Internet: www.wilms.de · E-Mail: info@wilms.de

Postfachanschrift:	**41214 Mönchengladbach · Postfach 20 14 53**
Hausanschrift:	**41238 Mönchengladbach · Erftstraße 34**

2014 | WILMS/TI5355

Wir behalten uns Änderungen in Konstruktion und Ausstattung gegenüber den in diesem Prospekt erfolgten Abbildungen und Beschreibungen ohne vorherige Benachrichtigung ausdrücklich vor.